



## **ALGEMENE VERKOOPS- EN ONDERHOUDSVOORWAARDEN VOOR APPARATUUR EN TOEBEHOREN**

Dit zijn de algemene verkoops-, leverings- en onderhoudsvoorwaarden voor apparatuur en toebehoren van Carl Zeiss N.V.-S.A., vennootschap naar Belgisch recht met maatschappelijke zetel in België, te 1930 Zaventem, Ikaroslaan 49, ingeschreven onder RPR 0440 998 523 Brussel (hierna Carl Zeiss).

### **I. VOORAFGAANDE BEPALINGEN**

- 1.1 Deze Algemene Voorwaarden beheersen alle rechtsbetrekkingen tussen Carl Zeiss en de Klant.
- 1.2 De voorstellen van Carl Zeiss houden geen enkele verbintenis in. De verklaringen van vertegenwoordigers en de bestellingen zijn slechts geldig wanneer zij schriftelijk aanvaard of bevestigd werden door Carl Zeiss.
- 1.3 Eens een bestelling of onderhoudscontract aanvaard of bevestigd is door Carl Zeiss, kan dit pas geannuleerd worden door de Klant na schriftelijk akkoord van Carl Zeiss. In geval van annulering door de Klant, zonder schriftelijk akkoord van Carl Zeiss, is de Klant, zonder enige voorafgaande ingebrekestelling, een forfaitaire schadevergoeding verschuldigd van 10% van de gecontracteerde prijs (excl. BTW), met een minimum van 125 EUR, onverminderd het recht van Carl Zeiss op volledige schadevergoeding, inclusief gederfde winst.
- 1.4 Eventuele wijziging(en) en/of aanvulling(en) op bestellingen of onderhoudscontracten binden Carl Zeiss pas, nadat en voor zover deze door Carl Zeiss geaccepteerd en schriftelijk bevestigd zijn.
- 1.5 Indien deze Algemene Voorwaarden strijdig zijn met de Algemene Voorwaarden van de Klant, zullen de verkoop- en onderhoudsvoorwaarden van Carl Zeiss voorrang hebben.
- 1.6 Indien om het even welke bepaling van deze Algemene Voorwaarden geheel of gedeeltelijk nietig zou zijn, zal de geldigheid van de andere bepalingen van deze Algemene Voorwaarden daardoor niet aangetast worden. De bepalingen van deze Algemene Voorwaarden zullen ook zodanig geïnterpreteerd worden dat zij geldig en afdwingbaar zijn onder het toepasselijke recht.
- 1.7 Eventuele afwijkingen van deze Algemene Voorwaarden door Carl Zeiss ten voordele van de Klant, geven laatstgenoemde nooit het recht zich later daarop te beroepen of de toepassing van zodanige afwijking in te roepen.
- 1.8 Indien door Carl Zeiss van bepaalde (sub)artikelen in deze Algemene Voorwaarden is afgeweken, blijven de overige (sub)artikelen onverminderd gelden. Het niet eisen van strikte naleving van de Algemene Voorwaarden door Carl Zeiss houdt geen vermindering van rechten in voor deze laatste.
- 1.9 Een afstand van een recht of aanspraak uit deze Algemene Voorwaarden of betreffende een wanprestatie van de andere partij kan enkel geschieden mits deze afstand uitdrukkelijk wordt gedaan en schriftelijk wordt meegedeeld. Dergelijke afstand van een recht of aanspraak kan nooit worden geïnterpreteerd als afstand van enig ander recht, zelfs indien beide gevallen grote overeenkomst vertonen.

### **II. BETALINGSMODALITEITEN**

- 2.1 De prijzen zijn netto. Alle onkosten, belastingen en lasten die bijkomstig zijn bij de verkoop of die eruit voortvloeien, vallen uitsluitend ten laste van de Klant. Voor bestellingen m.b.t. de aankoop van producten van minder dan 100 EUR (excl. BTW) wordt een forfaitaire administratie- en portkost aangerekend t.b.v. 18 EUR (excl. BTW).
- 2.2 Bij bestellingen m.b.t. de aankoop van producten van boven 100.000 EUR (excl. BTW) dient een voorschot te worden betaald t.b.v. de helft van de prijs op het ogenblik van het plaatsen van de bestelling. De overige helft van de prijs dient betaald te worden bij levering/installatie.
- 2.4 De facturen zijn betaalbaar vanaf ontvangst en uiterlijk 30 dagen na de datum van de factuur, op één van de bankrekeningen van Carl Zeiss, zonder disconto, afslag, retentierecht of schuldvergelijking. De betalingen worden geacht te zijn uitgevoerd in België.
- 2.5 Op alle bedragen die niet ontvangen werden op de vervaldag zal van rechtswege en zonder dat daarvoor aanmaning vereist is, een interest verschuldigd zijn van 10%. Bovendien zal het verschuldigde bedrag vermeerderd worden met een forfaitair boetebedrag t.b.v. 15% van het nog verschuldigde bedrag, met een minimum van 40 EUR voor administratieve en andere kosten.
- 2.5 Het uitblijven van betaling op de vervaldag zal ook van rechtswege en zonder dat daarvoor aanmaning vereist is het verval van eventueel toegestane betalingstermijnen en de onmiddellijke opeisbaarheid van de aan Carl Zeiss verschuldigde sommen met zich meebrengen. In hetzelfde geval zal Carl Zeiss de mogelijkheid hebben om alle uitstaande bestellingen te annuleren onder voorbehoud van alle rechten en vorderingen.
- 2.6 Indien de Klant verzaakt aan de wettelijke schuldvergelijking, zal slechts schuldvergelijking plaatsvinden in overeenstemming met een schriftelijke schuldbekentenis van Carl Zeiss of een definitieve gerechtelijke beslissing.
- 2.7 De in aanbiedingen en/of orderbevestiging genoemde prijzen zijn 30 dagen geldig, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld of tenzij de prijzen van de leveranciers van Carl Zeiss verhogen.
- 2.8 Carl Zeiss is gerechtigd voorschotten of enige zekerheid te eisen. Bij gebrek van ontvangst daarvan, kan Carl Zeiss de uitvoering van de overeenkomst opschorten.
- 2.9 De Klant aanvaardt alle bedragen die hem zouden toekomen, te welken titel ook, aan Carl Zeiss af te staan ten belope van de verschuldigde bedragen.
- 2.10 Indien de betaling niet geschiedt volgens de bedongen voorwaarden, evenals in geval van faillissement of insolventie van de Klant, is Carl Zeiss - indien van toepassing - gerechtigd de geleverde goederen onverwijld terug te nemen dan wel de herstelde goederen onder zich te houden tot datum van volledige betaling.

### **III. LEVERINGSTERMIJNEN**

- 3.1 Behoudens andersluidend schriftelijk akkoord, worden alle leveringstermijnen slechts als aanwijzing gegeven. In geen geval kunnen Carl

Zeiss verträgen in de levering ten laste gelegd worden die te wijten zijn aan feiten buiten de wil van Carl Zeiss, inzonderheid, doch niet gelimiteerd, wanneer de Klant zijn verbintenissen krachtens deze Algemene Voorwaarden of ieder ander contract met Carl Zeiss slecht uitvoert of wanneer deze vertragung te wijten is aan een eigen leverancier van Carl Zeiss.

- 3.2 Tenzij schriftelijk uitdrukkelijk anders is overeengekomen, heeft Carl Zeiss te allen tijde het recht de overeenkomst geheel of gedeeltelijk door derden te laten uitvoeren, waarbij deze Algemene Voorwaarden ook ten gunste van deze derden werken.
- 3.3 Carl Zeiss behoudt zich het recht voor om de levering op te schorten in geval van faillissement of insolventie van de Klant.
- 3.4 De aansprakelijkheid van Carl Zeiss voor vertragung in de levering zal in ieder geval nooit meer zijn dan 5% van de waarde van de goederen in vertragung, en voor zover de Klant bewijst dat er schade is voor minstens dat bedrag.
- 3.5 De Klant verbindt er zich toe om gedeeltelijke leveringen te aanvaarden.

### **IV. VERZENDING - OVERDRACHT VAN HET RISICO**

- 4.1 De transportkosten van de goederen zijn ten laste van de Klant, behalve indien uitdrukkelijk anders bepaald wordt door Carl Zeiss.
- 4.2 De goederen worden direct of indirect geleverd bij de Klant, behalve indien uitdrukkelijk anders bepaald wordt door Carl Zeiss.
- 4.3 De goederen worden vervoerd op risico van de Klant, behalve indien uitdrukkelijk anders bepaald wordt door Carl Zeiss.
- 4.4 Carl Zeiss behoudt zich het recht voor om de wijze en het traject voor de verzending te bepalen. Carl Zeiss zal in dat geval in naam en voor rekening van de Klant handelen en zal uit dien hoofde geen enkele aansprakelijkheid dragen, onder voorbehoud van de eventuele toepassing van wetten van openbare orde of van dwingend recht, behalve indien uitdrukkelijk anders bepaald wordt door Carl Zeiss.
- 4.5 De overdracht van het risico gebeurt op het ogenblik van de levering van de goederen door Carl Zeiss aan de vervoerder. Indien de vervoerder de goederen niet in ontvangst neemt, zullen de goederen opgeslagen worden op een plaats aangeduid door Carl Zeiss. Het risico en de aansprakelijkheid verbonden met de goederen rusten dan bij de Klant.
- 4.6 Indien de goederen als gevolg van het transport zichtbare gebreken vertonen of de geleverde goederen niet overeenstemmen met de leverbon, moet de Klant de zending slechts aanvaarden nadat hij op de vrachtbrief melding heeft laten maken van deze schade of inconsistentie. Deze melding moet ondertekend worden door de vervoerder. Hetzelfde geldt wanneer men redelijkerwijze kan vermoeden dat er schade is (bijv. bij beschadiging van de verpakking). De onzichtbare schade veroorzaakt door het transport, moet schriftelijk aan de vervoerder gemeld worden van zodra zij ontdekt wordt. In de twee voormelde gevallen moet de Klant Carl Zeiss binnen de 5 kalenderdagen schriftelijk inlichten.

## **V. EIGENDOMSVOORBEHOUD**

- 5.1 De goederen blijven eigendom van Carl Zeiss tot op het ogenblik dat alle aan Carl Zeiss verschuldigde sommen met betrekking tot deze goederen betaald werden (eigendomsvoorbehoud).
- 5.2 Indien de Klant een wederverkoper is, heeft hij niettemin de toelating om in de normale uitoefening van zijn activiteiten te beschikken over al de goederen die aan het eigendomsvoorbehoud onderworpen zijn zolang de solvabiliteit niet twijfelachtig is
- 5.3 De wederverkoper verbindt er zich toe om Carl Zeiss in te lichten over iedere maatregel die van aard is om de rechten van Carl Zeiss aan te tasten en om Carl Zeiss bij te staan in al haar handelingen gesteld met het oog op het behoud van haar rechten.
- 5.4 De Klant verbindt zich ertoe de goederen in perfecte staat te onderhouden, alsook de goederen verzekerd te houden tegen alle verzekerbare risico's (voor de volle vervangingswaarde) waarbij Carl Zeiss uitdrukkelijk wordt aangewezen als begunstigde. Alle schuldvorderingen die de Klant vroeg of laat zal hebben met betrekking tot de goederen waarop voormeld eigendomsvoorbehoud betrekking heeft, worden automatisch en onvoorwaardelijk door de Klant aan Carl Zeiss overgedragen.

## **VI. AANVAARDING - KLACHTEN**

- 6.1 Alle controles die uitgevoerd worden voor de aanvaarding van goederen zijn ten laste van de Klant.
- 6.2 De Klant verbindt er zich toe om de goederen in ontvangst te nemen, zelfs indien zij aangetast zijn door defecten (zoals gedefinieerd in art. 8.1) van gering belang. Als tegenprestatie verbindt Carl Zeiss er zich toe om deze defecten die bestonden op het ogenblik van de levering gratis te verhelpen.
- 6.3 Alle klachten met betrekking tot de goederen moeten meegedeeld worden in een aangetekende brief waarin de klachten nauwkeurig worden uiteengezet en die verstuurd moet worden binnen de 5 kalenderdagen nadat de goederen in ontvangst genomen of geweigerd werden. De postdatum (stempel) geldt als verzendingsdatum. Eens die termijn voorbij is, is er een onweerlegbaar vermoeden dat de goederen aanvaard werden.
- 6.4 De Klant moet binnen de 8 dagen na het versturen van het aangetekende schrijven waarvan sprake in 6.3 op eigen kosten en risico alle goederen die hij niet aanvaardt, terugzenden. Wanneer Carl Zeiss deze goederen in ontvangst neemt, betekent dit in geen geval dat Carl Zeiss de gegrondheid van de weigering om de goederen in ontvangst te nemen, erkent. Het betekent evenmin dat Carl Zeiss aan haar rechten tegen de Klant verzaakt.
- 6.5 De klachten met betrekking tot de facturen moeten op dezelfde wijze en binnen dezelfde termijn als voor de goederen meegedeeld worden, zolang er een onweerlegbaar vermoeden dat de factuur aanvaard werd.

## **VII. BIJZONDERE VOORWAARDEN MET BETREKKING TOT DIENST-NA-VERKOOP**

Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle met Carl Zeiss afgesloten onderhoudscontracten (hierna "Onderhoudscontract") en gelden onverminderd de andere bepalingen van onderhavige Algemene Voorwaarden.

### **7.1 Facturatie en prijzen**

- 7.1.1 De facturatie gebeurt, na ondertekening van het Onderhoudscontract voor de contracttypes B (medium) en C (premium) of na uitvoering van het onderhoud (contracttype A - basis). In geval van verlenging van contracttype B of C zal dit binnen de eerste week van de eerste maand van de nieuwe periode zijn. De facturatie van reparaties geschiedt na het uitvoeren van de volledige reparatie. Indien voor de facturatie een bestelbon-

nummer van de Klant vereist is, zal de Klant dit nummer bij het finaal afwerken van de reparatie binnen de 5 daaropvolgende werkdagen schriftelijk overmaken aan Carl Zeiss.

- 7.1.2 Prijzen en vergoedingen zijn vermeld in de in voege zijnde tarieflijst van de dienst-na-verkoop.

7.1.3 Voor alle speciale gevallen, niet specifiek in deze tarieflijst zijn vermeld, zal de prijs van de dienst voortvloeien uit een bestek.

7.1.4 Alle rechten en toepasbare taksen op deze prijzen zullen bijkomend worden aangerekend vanaf het moment dat zij in voege treden.

### **7.2 Modaliteiten m.b.t. het Onderhoudscontract**

7.2.1 Voor elk toestel buiten waarborgperiode behoudt Carl Zeiss zich het recht voor om, vooraleer het Onderhoudscontract af te sluiten, een voorafgaande inspectiebeurt uit te voeren om na te gaan of het toestel in goede staat verkeert. In geval het toestel defect mocht blijken, zelfs gedeeltelijk, zal de reparatie eerst moeten worden uitgevoerd alvorens het Onderhoudscontract in voege treedt; de kosten van uurloon, verplaatsing en wisselstukken zullen het voorwerp vormen van een afzonderlijke factuur. Wanneer het toestel in goede staat mocht blijken te zijn, zullen de werken worden uitgevoerd en dan zal deze tussenkomst worden beschouwd als een eerste onderhoudsbezoek in het raam van het Onderhoudscontract, die geen afzonderlijke facturatie als gevolg heeft. Indien de Klant over meerdere toestellen beschikt, mag Carl Zeiss steeds eisen dat alle toestellen van hetzelfde type simultaan onder het Onderhoudscontract zouden vallen en/of dat een bepaald toestel uitgesloten wordt van het Onderhoudscontract indien dit niet meer op een economisch verantwoorde wijze kan worden onderhouden.

7.2.2 Tijdens zijn aanwezigheid in de lokalen van de Klant, moet het Carl Zeiss-personeel steeds vrije toegang hebben tot de betrokken toestellen, in alle veiligheid en onder verantwoordelijkheid van de Klant. Eventuele pauzes, gebonden aan de dienstverlening, worden aan de Klant aangerekend indien ze niet vallen onder de contractuele werkzaamheden. In geval van verhindering of vertraging niet te wijten aan Carl Zeiss, zullen de eruit voortvloeiende wachttijden van het Carl Zeiss-personeel afzonderlijk worden aangerekend als zijnde prestaties buiten Onderhoudscontract, op basis van het in voege zijnde Carl Zeiss-tarief.

7.2.3 Voor alle toestellen die door Carl Zeiss gefabriceerd worden, waarborgt Carl Zeiss de beschikbaarheid van wisselstukken voor een periode van 8 jaar volgende op de laatste productiedatum van het toestel in kwestie. Voor IT-materiaal waarborgt Carl Zeiss een beschikbaarheid van wisselstukken van 3 jaar volgende op de laatste productiedatum van het toestel in kwestie.

7.2.4 De Onderhoudscontracten worden uitgevoerd op werkdagen (maandag tot vrijdag) tussen 8u30 en 17u00. Reparaties binnen het Onderhoudscontract hebben voor Carl Zeiss steeds prioriteit en worden na ontvangst van de aanvraag zo snel mogelijk uitgevoerd.

7.2.5 Carl Zeiss behoudt zich het recht voor om een beroep te doen op derden voor de uitvoering van haar prestaties onder de Onderhoudscontracten.

### **7.3 Prestaties niet gedekt door het Onderhoudscontract**

Op aanvraag van de Klant, en voor zover zij voorafgaandelijk door Carl Zeiss worden aanvaard, zullen volgende werken, die niet in het Onderhoudscontract zijn inbegrepen, worden uitgevoerd en gefactureerd tegen het in voege zijnde Carl Zeiss-tarief:

- Verandering van het toestel, alsook toevoeging of wegname van niet door Carl Zeiss geleverde randapparatuur of toebehoren;
- Verandering van opstelplaats en daaruitvloeiende regelingen;
- Oplossen van defecten te wijten aan:
  - ✓ Een onaangepast gebruik, behandeling of handeling;

✓ Reparaties uitgevoerd door niet door Carl Zeiss geautoriseerd personeel.

✓ Onaangepaste productiemethoden, uitbatingsmateriaal of omgevingstoestanden;

✓ Invloeden van derde toestellen, een fout in de nodige voorzieningen extern aan het toestel, zoals elektriciteit, perslucht, airconditioning, waterkoeling, enz.

✓ Situaties van overmacht, zoals, zonder limitatief te zijn: staking, brand, overstroming, onweer, bliksem, aanslagen, natuurrampen enz.

### **7.4 Duur van het Onderhoudscontract**

7.4.1 Het Onderhoudscontract heeft een duur van minstens 12 maanden.

7.4.2 Bij gebreke aan een schriftelijke opzegging door één der partijen minimum één maand vóór de vervaldatum, zal het contract automatisch voor de duur van telkens 12 maanden worden verlengd. Bij de verlenging kan rekening gehouden worden met een eventuele indexaanpassing of andere complementaire prijzenadaptaties die zullen worden meegedeeld binnen de eerste maand na de oorspronkelijke vervaldag van het vorige Onderhoudscontract.

7.4.3 Vanaf de afloop van het vijfde jaar na het begin van de contractperiode, kan het Onderhoudscontract enkel worden verlengd mits uitdrukkelijke wederzijdse toestemming.

### **7.5 Prestaties zonder Onderhoudscontract**

7.5.1 De nodige reparaties die gevraagd worden buiten het kader van een Onderhoudscontract worden normalerwijze uitgevoerd binnen de kortst mogelijke termijnen na ontvangst van de aanvraag. De tussenkomsten hebben plaats op werkdagen tussen 8u30 en 17u00, ofwel bij Carl Zeiss, ofwel op de gebruiksplaats van het toestel.

7.5.2 Deze tussenkomsten zijn onderworpen aan de modaliteiten toegelicht onder 7.2.2 t/m 7.2.5. Carl Zeiss zal de Klant volgens het in voege zijnde tarief, het geheel der kosten die op de tussenkomst betrekking hebben, in rekening brengen.

### **7.6 Overige**

Voor elke toestel behoudt Carl Zeiss zich het recht voor om, ofwel een Onderhoudscontract te weigeren, ofwel de Klant voor te stellen vóór de ondertekening van het Onderhoudscontract, het in voege zijnde tarief te verhogen wanneer de gebruiksvoorwaarden of de omgeving van het toestel door Carl Zeiss buiten de normen wordt bevonden (zij het door de risicofactor of door de meer uitgebreide of meer veeleisende aard van de toepassing, bijvoorbeeld in het kader van een complex elektronisch systeem of bijzonder ruwe gebruiksomstandigheden).

### **7.7 Overdracht**

Het voorwerp van de diensten onder het Onderhoudscontract zal niet kunnen worden overgedragen zonder voorafgaandelijke schriftelijke toelating van Carl Zeiss. Dit akkoord zal door de Klant schriftelijk aan Carl Zeiss moeten worden aangevraagd minstens 3 maanden voor de voorziene dag van de overdracht.

### **7.8 Waarborg dienst-na-verkoop**

Op de reparatiewerkzaamheden (uurtarief en vervoerkosten) geldt een waarborg van 3 maanden. De goederen zijn gewaarborgd tegen alle defecten in het materiaal of m.b.t. de fabricage (de Defecten) voor een periode van 12 maanden, met uitzondering van de verbruiksgoederen.

### **7.9 Beperkingen**

De Defecten die het resultaat zijn van normale slijtage of van ongepast gebruik en de Defecten die zich voordoen nadat de goederen gewijzigd of hersteld werden door andere personen dan de technici en de erkende agenten van Carl Zeiss worden niet gedekt door de waarborg. De waarborg dekt slechts de goederen die door Carl Zeiss gefabriceerd worden. De andere goederen worden enkel gewaarborgd door hun fabrikanten in overeenstemming met de bepalingen die deze laatstgenoemde voorzien.

## **VIII. WAARBORG**

### **8.1 Omvang van de waarborg**

De goederen zijn gewaarborgd tegen alle defecten in het materiaal of m.b.t. de fabricage (de Defecten), met uitzondering van de verbruiks-goederen. Carl Zeiss verbindt er zich toe om alle Defecten die gemeld werden tijdens de waarborgperiode gratis te verhelpen hetzij door de goederen te herstellen, hetzij door ze te vervangen door goederen zonder Defecten. Tijdens de eventuele reparatie of vervanging wordt de garantietermijn geschorst, nadien loopt zij verder.

### **8.2 Beperkingen**

De Defecten die het resultaat zijn van normale slijtage of van ongepast gebruik en de Defecten die zich voordoen nadat de goederen gewijzigd of hersteld werden door andere personen dan de technici en de erkende agenten van Carl Zeiss worden niet gedekt door de waarborg. De waarborg dekt slechts de goederen die door Carl Zeiss gefabriceerd worden. De andere goederen worden enkel gewaarborgd door hun fabrikanten in overeenstemming met de bepalingen die zij voorzien.

### **8.3 Waarborgperiode**

De waarborgperiode voor nieuwe leveringen van goederen bedraagt 12 kalendermaanden. Deze waarborgperiode vangt aan op de dag van de levering van de goederen.

### **8.4 Klachten**

Deze waarborg moet ingeroepen worden bij middel van een omstandige aangetekende brief aan Carl Zeiss onmiddellijk nadat het Defect zich voordoet.

### **8.5 Computerprogramma's**

Computerprogramma's worden gewaarborgd tegen alle Defecten die het gebruik ervan op niet-verwaarloosbare wijze belemmeren. Bovendien worden computerprogramma's gewaarborgd voor hun conformiteit met de beschrijvingen van de programma's die ter beschikking van de Klant worden gesteld. Dit geldt echter slechts in de mate waarin zij geplaatst werden in overeenstemming met de instructies van Carl Zeiss. Anderzijds kan Carl Zeiss niet waarborgen dat de computerprogramma's zullen werken in alle combinaties die door de Klant gekozen worden, indien die combinaties niet in de beschrijvingen opgenomen zijn. Indien een Defect van de computerprogramma's aan het licht komt, zal Carl Zeiss de Klant op de hoogte brengen van de middelen om het probleem te verhelpen of overgaan tot de reparatie of de plaatsing van een gelijkwaardige versie. Carl Zeiss neemt geen enkele aansprakelijkheid op zich en verleent geen enkele waarborg voor programma's, interfaces, enz. afkomstig van andere fabrikanten. Carl Zeiss kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor het verlies van datagegevens naar aanleiding van een reparatie.

### **8.6 Refurbished, demo- of tweedehandsmateriaal**

Tenzij schriftelijk anders bepaald, wordt geen garantie gegeven worden op de levering van refurbished, demo- of tweedehandsmateriaal.

## **IX. INTELLECTUELE EIGENDOM**

9.1 Carl Zeiss behoudt zich uitdrukkelijk de rechten van intellectuele eigendom voor, zoals de rechten van industriële, literaire of artistieke eigendom (de Rechten), m.b.t. haar bestekken, plannen en andere documenten. In geen geval mogen zij worden meegedeeld aan derden zonder voorafgaande toestemming van Carl Zeiss.

9.2 De overgemaakte documenten zullen aan Carl Zeiss teruggegeven worden indien het contract niet wordt afgesloten of bij ontbinding van het contract conform art. 13.1. In geen geval mogen zij meegedeeld worden aan derden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Carl Zeiss.

9.3 Carl Zeiss verbindt er zich toe om de Klant te verdedigen tegen iedere betwisting en om hem te vergoeden voor elke schadevergoeding

verschuldigd aan derden als gevolg van een betwisting betreffende de Rechten op de goederen, voor zover Carl Zeiss onmiddellijk op de hoogte werd gesteld van het bestaan van dergelijke betwisting.

9.4 Bovendien is de aansprakelijkheid van Carl Zeiss tegenover de Klant beperkt, naar keuze van Carl Zeiss, tot de vereiste aanpassing van de goederen, de vervanging door evenwaardige goederen of de terugkoop aan de verkoopprijs.

9.5 De Klant verbindt er zich toe om Carl Zeiss door middel van een omstandige aangetekende brief onmiddellijk op de hoogte te brengen van iedere aanspraak van derden wat betreft deze Rechten.

9.6 De Klant verbindt er zich bovendien toe om geen enkele wijziging aan het uiterlijk voorkomen van de goederen aan te brengen die zou kunnen laten uitschijnen dat de Klant of een derde de fabrikant van de goederen is, om de merken die op de geleverde goederen aangebracht zijn niet te verwijderen en om geen fabrieksmerken van de Klant of van een derde op de goederen aan te brengen.

9.7 Carl Zeiss neemt geen enkele aansprakelijkheid op zich wat betreft de Rechten die derden zouden kunnen doen gelden op de goederen die gefabriceerd werden in overeenstemming met de plannen, studies en beschrijvingen van de Klant.

## **X. RECHTEN OP COMPUTERPROGRAMMA'S**

10.1 Carl Zeiss verleent zonder exclusiviteit aan de Klant het recht om de programma's, aanvullingen van programma's en bijgevoegde documentatie te gebruiken.

10.2 De Klant verbindt er zich toe om de programma's slechts te gebruiken voor de geleverde goederen.

10.3 De verleende Rechten kunnen niet aan derden overgedragen worden zonder het voorafgaand schriftelijk akkoord van Carl Zeiss. De Klant verbindt er zich bovendien toe de programma's, aanvullingen van programma's en bijgevoegde documentatie noch geheel, noch gedeeltelijk te kopiëren, noch te kopiëren van kopieën, noch te reproduceren of er inzage van te geven aan derden.

## **XI. BURGERLIJKE AANSPRAKELIJKHEID EN SCHADEVERGOEDING**

11.1 Behalve de aansprakelijkheid die voorzien wordt krachtens deze Algemene Voorwaarden en onder voorbehoud van de toepassing van wetten van dwingend recht of van openbare orde, kan de Klant geen schadevergoeding van Carl Zeiss vorderen, op eender welke grond, met name voor de fouten (met inbegrip van zware fouten) van precontractuele, contractuele of delictuele aard.

11.2 De aansprakelijkheid van Carl Zeiss is in ieder geval beperkt tot het bedrag van de factuur, behoudens andersluidend beding in deze Algemene Voorwaarden.

11.3 Carl Zeiss is niet aansprakelijk voor verliezen of wijzigingen van gegevens als gevolg van fouten in de programma's en kan niet verplicht worden om de verloren of gewijzigde gegevens te herstellen.

## **XII. OVERMACHT**

12.1 Indien Carl Zeiss door een situatie van overmacht gedurende een periode van meer dan 45 kalenderdagen niet aan haar verplichtingen tegenover de wederpartij kan voldoen, heeft zij het recht, naar haar keuze, ofwel de uitvoering van de overeenkomst voor ten hoogste 6 maanden op te schorten ofwel de overeenkomst geheel of gedeeltelijk als ontbonden te beschouwen, zonder dat een schadevergoeding kan worden geëist door de Klant, en dit zelfs indien Carl Zeiss als gevolg van de overmacht enig voordeel mocht hebben.

12.2 Onder "overmacht" wordt ten deze verstaan: elke van de wil van partijen onafhankelijke c.q.

onvoorziene omstandigheid waardoor nakoming van de overeenkomst redelijkerwijs door de andere partij niet meer kan worden verlangd.

## **XIII. ONTBINDING**

13.1 Partijen erkennen dat de overeenkomst van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling en/of rechtelijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk ontbonden is in geval van insolventie, faillissementsaanvraag of beslaglegging op een aanmerkelijk deel van het vermogen of liquidatie van Klant. Deze bepaling geldt ook bij toepassing van de Wet Continuïteit Ondernemingen mits inachtneming van de dwingende wettelijke verplichtingen.

13.2 Betalingsverplichtingen, welke zijn ontstaan voor het tijdstip van ontbinding, blijven onverminderd in stand en worden terstond en zonder voorafgaande ingebrekestelling of rechterlijke tussenkomst opeisbaar behoudens de dwingende wettelijke verplichtingen vervat in de Wet Continuïteit Ondernemingen.

## **XIV. BEVOEGDHEIDSBEDING**

14.1 De rechtbanken van het arrondissement Leuven zijn exclusief bevoegd voor alle geschillen die zouden kunnen voortvloeien uit deze contractuele relatie met Carl Zeiss (zowel verkoop als naverkoop), met inbegrip van betwistingen omtrent de toepassing en de interpretatie van deze Algemene Voorwaarden.

14.2 De geschillen die zouden kunnen voortvloeien uit deze contractuele relatie met Carl Zeiss (zowel verkoop als naverkoop), met inbegrip van betwistingen omtrent de toepassing en de interpretatie van deze Algemene Voorwaarden, worden exclusief beheerd door Belgisch recht.

## **XV. VERWERKING VAN PERSOONSGEGEVENS**

15.1 Het verwerken van persoonsgegevens is onderworpen aan regelgeving m.b.t. privacy. De persoonlijke gegevens die wij over u hebben bekomen, zullen eerst worden gebruikt in het kader van de juridische relatie die wij met u onderhouden, en meer bepaald met betrekking tot de verkoop- of onderhoudsovereenkomst die u heeft met Carl Zeiss. Deze informatie kan ook worden gebruikt (i) om eender welke dienst die u vereist te voldoen (ii) in verband met de marketing van Carl Zeiss-producten en -diensten en bijbehorende producten en diensten, via onder andere directe marketing die meer bepaald bestemd is voor persoonlijke gerichte marketingdoelinden en vervolgens (iii) om te verbeteren hoe wij u kunnen dienen als bedrijf. Deze informatie zal niet kenbaar gemaakt worden aan derden buiten de Carl Zeiss-groep, haar filialen of gelieerde vennootschappen, agenten, dealers of licentiehouders en andere ondernemingen met wie Carl Zeiss een dienstverlening heeft overeengekomen in uw voordeel en eender welke overnemer, aangestelde of vervanger van bovenvermelde partijen. Deze informatie zal oorspronkelijk worden verwerkt en beheerd door Carl Zeiss N.V., Ikaroslaan 49, 1930 Zaventem, en kan doorgestuurd worden naar andere landen, binnen en buiten de Europese Unie, alwaar zij eveneens kunnen worden verwerkt en opgeslagen. Mits identificatie bent u als individu gerechtigd om na te vragen welke informatie wij over u hebben opgeslagen en om verbeteringen te doen waar nodig. Teneinde zulks te doen kan u contact opnemen met Carl Zeiss, Ikaroslaan 49, 1930 Brussel. Daarnaast kan u zich richten tot de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer, Waterloolaan 115, 1000 Brussel.